



贸易和发展理事会

第三十届特别会议

2016年6月13日，日内瓦

贸易和发展理事会第三十届特别会议报告

2016年6月13日在日内瓦万国宫举行

GE.16-11123 (C) 180716 180716



* 1 6 1 1 1 2 3 *

请回收 



导言

贸易和发展理事会第三十届特别会议于 2016 年 6 月 13 日在日内瓦万国宫举行。会议期间，理事会举行了两次全体会议。

一. 贸易和发展理事会采取的行动

A. 安排贸发会议第十四届大会的工作

抽签选定将在贸发会议第十四届大会座次中排在首位的国家

1. 按照既定惯例，抽签选定澳大利亚为按字母顺序排列的联合国贸易和发展会议第十四届大会座次中排在首位的国家。

B. 贸发会议第十四届大会的实质性筹备工作

2. 贸易和发展理事会批准了贸发会议第十四届大会筹备委员会提出的向十四大转交 2016 年 6 月 10 日分发、6 月 13 日上午经筹备委员会核准的最新版本谈判案文的建议。

3. 理事会还决定授权为 2016 年 4 月 6 日和 5 月 26 日与民间社会及私营部门举行的两个半天的听证会编写和提交报告，作为十四大正式文件。

C. 为贸发会议第十四届大会审查大会第 1995(XIX)号决议附件所载国家名单进行准备工作

4. 理事会批准了波斯尼亚和黑塞哥维那提出的从大会第 1995(XIX)号决议附件所载国家名单 A 组转到 D 组的申请，该申请已得到 D 组核可。

D. 其他事项

5. 理事会还批准将 Alfredo Suescum 先生(巴拿马)接替 Alberto Pedro D'Alotto 先生(阿根廷)担任贸易和发展理事会主席一事列入本报告，作为根据理事会议事规则第 22 条于 2016 年 4 月 11 日进行的交接的正式记录。

二. 主席的总结

A. 开幕发言

6. 在开幕全体会议上，贸易和发展理事会主席对肯尼亚首席秘书、外交部大使表示欢迎。

7. 首席秘书转达了肯尼亚政府以及即将担任十四大主席的外交部内阁秘书的全力支持。肯尼亚热切希望主办这次大会，是因为正在审议的问题与肯尼亚以及所有成员国息息相关，而且此次大会正值肯尼亚 1976 年在肯雅塔国际会议中心主办贸发会议第四届大会 40 周年之际。她指出，贸发会议第十四届大会的举办恰逢其时，一系列全球挑战正需要可持续的解决办法，世界领导人最近商定了改革议程，十四大的主题——将决定转化为行动——十分及时且反映了当前现实。因此，贸发会议第十四届大会的成果将需要重申贸发会议作为联合国综合处理贸易和发展问题以及金融、技术、投资和可持续发展领域相互关联问题的协调中心的任务。这一结果应当使贸发会议能够在执行《2030 年可持续发展议程》以及联合国会议和峰会的其他重大成果方面发挥重要作用。

8. 贸发会议秘书长对迄今为止为筹备内罗毕大会所做的工作表示赞赏。谈判进程免不了有不同意见，但是充满善意和相互尊重，希望随着谈判的进行，继续保持和发扬光大。他回顾说，在谈判进程一开始就商定，尚未解决的争议问题应当在日内瓦解决，而不是带到大会上。改变谈判进程的方针，侧重问题和商定原则，可有助于加快步伐。他强调，《亚的斯亚贝巴行动议程》和《2030 年可持续发展议程》之间的共同点是数据。作为一个联合国机构，贸发会议的主要重点是发展中国家。鉴于其任务，贸发会议可以作为南南数据的总部，为机构间合作做出重要贡献，无论是联合国系统内的合作，还是联合国与经济合作与发展组织及承认数据作用的其他类似国际机构的合作。他注意到为加快大会筹备工作与肯尼亚政府代表进行的磋商，以及为动员不同区域集团并确保最高水平的参与所做的努力。最后，他呼吁团结一致，确保贸发会议今后四年的工作有强大的授权。

9. 理事会主席还欢迎国家筹备委员会主席、肯尼亚外交部大使 Nelson Ndirangu 先生，他提供了关于十四大后勤准备工作的最新信息。

B. 第十四届大会的实质性筹备工作：筹备委员会的报告

(议程项目 3)

10. 贸易和发展理事会主席以贸发会议第十四届大会筹备委员会主席的官方身份发言，向理事会提交了报告。他提醒各代表团，理事会第六十二届会议设立了一个不限成员名额的筹备委员会，为大会提供一份经谈判的文件。虽然委员会的会议将持续到 7 月 8 日，但最新合并文本已于 6 月 10 日向成员国分发。筹备委员会已建议理事会正式向十四大转交该文本。他呼吁各代表团加快谈判，并采取更加灵活的形式。

11. 下列代表团的代表作了发言：纳米比亚(代表非洲集团)、智利(代表拉丁美洲和加勒比国家集团)、巴基斯坦(代表亚太集团)、欧洲联盟(代表欧洲联盟及其成员国)、孟加拉国(代表最不发达国家)、巴拉圭(代表内陆发展中国家)、巴巴多斯(代表小岛屿发展中国家)、牙买加(代表 77 国集团和中国)、埃及(代表阿拉伯集团)、中国、尼加拉瓜、非洲联盟和摩洛哥。

12. 所有发言者都感谢主席和主席之友对筹备进程的指导，感谢贸发会议秘书处的支持，肯定了已取得的进展，并保证继续致力于确保大会圆满成功。

13. 回顾 2015 年作出的多边决定，许多代表团表示关切的是，就成果文件草案达成一致步伐缓慢，特别是在对贸发会议的任务和工作至关重要的问题以及与发展中国家息息相关的问题上。他们说，应当使贸发会议能够以全面的方式解决所有主要的贸易和发展问题以及所有相互关联的问题，而不是让其作用受到比较优势概念的限制。他们大力强调技术转让、债务管理、逃税和避税、投资、援助和落实可持续发展目标等问题。贸发会议应当在所有三大支柱下处理这些问题。他们还大力强调发展权、特殊和差别待遇、政策空间以及投资者—国家争端解决机制等原则。最后文件应明确体现这些原则。案文还应体现与巴勒斯坦国、单方面强制性措施、处境特殊的国家面临的挑战有关的问题，包括恐怖主义和收容大量难民等问题。

14. 一些代表团认为需要重振建立共识支柱，以加强贸发会议。一个代表团要求特别提到棉花问题，呼吁十四大文件反映贸发会议在这方面采取的行动。另一个代表团强调区域一体化的重要性，强调这一发展层面特别需要国际社会的支持。另一个代表团重申了数据质量的重要性以及数据对南南合作及其他形式国际合作的影响。

15. 一个代表团说，确保贸发会议的能力和效率符合所有成员国的利益，理事会应在贸发会议满足发展中国家需要的原则下，讨论有关管理问题，这可能重新评估某些评价标准的适用性。另一个代表团强调，降低运输成本是贸易有效推动经济增长和减贫的关键，呼吁将《维也纳行动纲领》中建议的措施纳入贸发会议的工作方案。

16. 一些代表团还呼吁会员国拿出更强的政治意愿，以解决谈判中的未决问题。一个代表团请与会者关注各代表团在理事会之前会议上就前进方向所作的广泛发言。

三. 程序和相关事项

A. 通过议程

(议程项目 1)

17. 理事会通过了 TD/B(S-XXX)/1 号文件所载临时议程(见附件一)。

B. 安排贸发会议第十四届大会的工作

(议程项目 2)

待决组织事项

18. 主席向贸易和发展理事会通报了十四大主席团的成员组成，成员的选举将基于地域分布。

C. 体制、组织、行政和相关事项

(议程项目 4)

为贸发会议第十四届大会审查大会第 1995(XIX)号决议附件所载国家名单进行准备工作

19. 贸发会议以及贸易和发展理事会的成员目前达到 194 个。最新成员名单将转交给大会核可。¹

为理事会议事规则第 76 条的目的指定政府间机构

20. 没有需要理事会审议的政府间机构的额外申请。

为理事会议事规则第 77 条的目的指定非政府组织

21. 没有需要理事会审议的非政府组织的额外申请。

D. 其他事项

(议程项目 5)

22. 2016 年剩余时间的会议日历和 2017 年暂定会议日历将在之后的主席磋商会上审查。

E. 通过贸易和发展理事会报告

(议程项目 6)

23. 贸易和发展理事会授权主席在第三十届特别会议结束后完成会议报告。

¹ 更新的成员名单将作为 TD/B/INF.235 号文件印发。

附件一

贸易和发展理事会第三十届特别会议议程

1. 通过议程和安排会议工作
2. 安排贸发会议第十四届大会的工作：
 - (a) 抽签选定将在贸发会议第十四届大会座次中排在首位的国家
 - (b) 待决组织事项
3. 贸发会议第十四届大会的实质性筹备工作：
 - 筹备委员会报告
4. 体制、组织、行政和相关事项：
 - (a) 为贸发会议第十四届大会审查大会第 1995(XIX)号决议附件所载国家名单进行准备工作
 - (b) 为理事会议事规则第 76 条的目的指定政府间机构
 - (c) 为理事会议事规则第 77 条的目的指定非政府组织
5. 其他事项
6. 通过贸易和发展理事会报告

附件二

出席情况²

1. 贸易和发展理事会下列成员国派代表出席了会议：

阿尔及利亚	印度
阿根廷	伊朗伊斯兰共和国
巴哈马	科威特
白俄罗斯	莱索托
波斯尼亚和黑塞哥维那	马达加斯加
柬埔寨	尼加拉瓜
乍得	巴基斯坦
哥伦比亚	巴拿马
捷克共和国	波兰
吉布提	南非
厄瓜多尔	西班牙
芬兰	泰国
法国	突尼斯
希腊	乌干达
海地	美利坚合众国

2. 大会下列成员派代表出席了会议：

教廷

3. 下列非成员观察员国派代表出席了会议：

巴勒斯坦国

4. 下列政府间组织派代表出席了会议：

非洲、加勒比和太平洋国家

法语国家国际组织

南方中心

² 与会者名单见 TD/B(S-XXX)/INF.1。

5. 下列专门机构和有关组织派代表出席了会议：

联合国粮食及农业组织

世界贸易组织

6. 下列非政府组织派代表出席了会议：

普通类

高等教育学位标准化国际网络

联合国退职实习人员和研究员世界协会
